

**Unsere Servicenummern**

**Private Kleinanzeigen**  
Tel.: 0800 - 154 42 33  
kleinanzeigen@wochenblaetter.de

**Familienanzeigen**  
Tel.: 0800 - 154 42 33  
familienanzeigen@madsack.de

**Vertrieb/Zeitungszustellung**  
Bitte über den Button "Zeitung nicht erhalten" auf der Website  
www.umschau-garbsen.de

epaper@umschau-garbsen.de

# UMSCHAU

Wochenzeitung für Garbsen und Seelze

Nr. 4 27. Januar 2024 Mit Bekanntmachungen der Stadt • www.umschau-garbsen.de oder www.umschau-seelze.de

THE MYSTERY OF **BANKSY**  
"A GENIUS MIND"



AN UNAUTHORIZED EXHIBITION

**NUR NOCH BIS 25. FEBRUAR HANNOVER | aufhof**  
Seilwinderstraße 8 | WWW.MYSTERY-BANKSY.COM

## HGS Seelze wird in diesem Jahr 50



SEELZE (kö). Der traditionelle Neujahrsempfang der Stadt Seelze und der Gemeinschaft für Handel und Gewerbe in Seelze (HGS) stand im Zeichen der Hochwassereinsätze der Ortsfeuerwehren der Stadt. Man könne den ehrenamtlichen Einsatz der Feuerwehrleute für die Bürger nicht hoch genug einschätzen, führte Bürgermeister Alexander Masthoff (links) aus. Bei dem Empfang in der Geschäftsstelle der Hannoverschen Volksbank in Seelze konnte Filialdirektor Tobias Rademacher (rechts) als Hausherr auch den neuen Vorstand der HGS Seelze mit der Vorsitzenden Yvonne Schulz (von rechts), Kevin Quadt, Luca Worbs und Vanessa Engel vorstellen. Schulz ging in ihrer Rede auf die 50-jährige Geschichte der wirtschaftlichen Vereinigung ein, die in dieser Zeit Bemerkenswertes auf die Beine gestellt hat. Mehr zum Seelzer Neujahrsempfang ist auf der HGS-Sonderseite im Innern dieser Ausgabe zu finden. Foto: Kögel

GARBSEN. Der Kleinwagen von Jens Koch kämpft sich tapfer schnaubend einen immer noch ziemlich matschigen Feldweg hinauf. Noch vor wenigen Tagen wäre dieser für das Auto beschwerliche Weg für den Landwirt völlig unmöglich gewesen. Ein Großteil seiner Felder befindet sich an der Straße Hegerwisch in Altgarbsen. Dieser Bereich an der Leine war in Garbsen mit am stärksten vom Hochwasser der vergangenen Wochen betroffen, viele Felder standen komplett unter Wasser. Die Feuerwehr Garbsen stand am zweiten Weihnachtstag sogar kurz davor, die angrenzenden Wohnhäuser zu evakuieren.

Jetzt ist das Wasser erkennbar zurückgegangen und Koch kann sich langsam einen Überblick darüber verschaffen, welche Schäden es angerichtet hat. Ganz genau könne er das erst sagen, wenn das Wasser komplett von den Feldern verschwunden ist. „Ich schätze, dass die Aussaat von Winterweizen und Wintergerste auf einer Fläche von 40 bis 80 Hektar vernichtet ist. Das bedeutet für mich einen finanziellen Schaden von 20.000 bis 40.000 Euro.“ Das tut zwar weh, aber Koch und seine Berufskollegen wissen natürlich, dass sie von der Natur abhängig sind: „Wir sind den Umgang mit Hochwasser gewohnt, alle fünf bis zehn Jahre müssen wir damit rechnen“, sagt der Altgarbsener. Der Landwirt sieht inzwischen schon wieder das Positive im Unglück: Ein Winterhochwasser sei immerhin nicht ganz so dramatisch wie eines im Sommer – wie zuletzt 2017.

Damals hatte es in wenigen Tagen am Stück extrem stark geregnet, sodass große Teile der Ernte kurz vor dem Einholen vernichtet worden sind. Außerdem musste Koch seine Charolais-Rinder hektisch von der Wiese holen, um sie vor dem sicheren Tod zu retten. „Die Tiere haben keinen Schließmuskel, das bedeutet, sie wären bei stark steigendem Wasser einfach mit Wasser vollgelaufen“, sagt er. Jetzt im Winter halten sich die Tiere ohnehin im Stall auf, sie waren also nicht in Gefahr. Außerdem ist nicht die Ernte, sondern eben „nur“ die Aussaat betroffen, die Koch und andere Landwirte wiederholen müssen, wenn die Felder wieder trocken sind. Das sind aber nicht die einzigen



## Das Aufräumen nach dem Hochwasser

„Wir sind den Umgang mit dem Hochwasser gewohnt“, Landwirt Jens Koch aus Altgarbsen begutachtet die Schäden auf seinen Feldern.

Schäden, die das Hochwasser am Hegerwisch hinterlassen hat, wie der Altgarbsener bei der Fahrt über die Feldwege feststellen muss. Ein großes Problem für fast alle Landwirte in der Umgebung ist das, was das steigende Wasser angeschwemmt hat. Dazu gehören bei Weitem nicht nur natürliches Material wie Holz und Schlamm, das schon genug Arbeit machen würde. „Ich habe jede Menge Plastikmüll, aber auch benutzte Spritzen gefunden, an denen sich meine Tiere verletzen können“, berichtet Koch. Der Landwirt weiß jetzt schon, dass ihm vor allem kleine Metallteile, etwa Kronkorken, bei künftigen Ernten Probleme bereiten werden. Denn: Die modernen Feldhäcksler,

mit denen er etwa Gras zerkleinert und erntet, haben einen Metall-detektor an Bord. Damit orten sie schon kleine Teile, die die Maschine kaputtmachen können, wenn das Metall hineingerät. „Die Maschine unterbricht dann die Arbeit und ich kann oft mehrere Kubikmeter Gras wegschmeißen, denn die kleinen Teile darin zu finden ist unmöglich“, sagt Koch verärgert. Ein deutlich größeres „Schätzchen“ hat Koch auf einem weiteren seiner Felder gefunden: Dort hat die Leine einen ganzen Wassertank angespült. Gemeinsam mit weiteren Landwirten aus Garbsen will Koch nun das Gespräch mit der Region Hannover suchen, die sie bei der Entsorgung des Mülls unterstützen wollen. „Dass wir die Arbeit haben und auf



Schaden nach dem Hochwasser: Dieser Zaun hat nicht standgehalten. Fotos: Gerko Naumann

den Kosten sitzen bleiben, ist klar“, Verfügung stelle und den Abtrags-sagt Koch. Er hoffe aber, dass die port organisiere, um den Bauern zu Behörde zumindest die Container zur helfen.

**Goldankauf & Leihhaus Bott**

FEINGOLD 58,50 € (30.01.2024)

ZAHNGOLD 36,04 € (750/-) / SILBER 0,55 € (585/-) / MILITÄRISCHES BIS 45 € (333/-)

VERSILBERT 22 € (12%)

Bahnhofstr. 12, 30159 Hannover  
Tel.: 0511/27359069  
WhatsApp: 01520/5796570  
Mo. - Fr. 10:00 - 18:00 Uhr und Sa. 10:00 - 14:00 Uhr

**GOLDANKAUF!!!**

Wir kaufen Zinn, Silberbesteck, Zahngold, Gold, Münzen, Militärisches bis 45 €

**Goldankauf Garbsen**

Rote Reihe 1, Dorfplatz Berenborstel, 30827 Garbsen, Tel. 0152/22 73 77 23

Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 10 - 12,30 Uhr Mo. u. Do. 15 - 18 Uhr

**NATI'S PFLEGEZENTRUM**  
ALLES UNTER EINEM DACH

Siemensstraße 19 • 30827 Garbsen • www.natipflegezentrum.de

**Sind Sie Diabetiker - Haben Sie chronische Wunden?**

Vergessen Sie, Medikamente regelmäßig einzunehmen oder fällt es Ihnen schwer, Kompressionsstrümpfe anzuziehen?

Dann rufen Sie uns bitte an. Unsere Pflegefachkräfte helfen Ihnen gern.

Sie erreichen uns telefonisch unter **05131-7022660**

**Sprechstunde im SPD-Bürgerbüro**

GARBSEN. Am Donnerstag, 1. Februar, lädt das Vorstandsmitglied der SPD Garbsen, Michél Habeck, zur Bürgersprechstunde im SPD-Bürgerbüro, Hannoverschen Str. 165 A, in der Zeit von 17 bis 18 Uhr ein. Während der Sprechstunde ist das Bürgerbüro telefonisch unter (0151) 59900144 zu erreichen.

**Schulz CLASSIC**

Neustadt/Mariensee, Tel. 05034-1844  
www.hotel-rs.de  
Dienstag - Samstag ab 17 Uhr  
Sonntags 11-14 Uhr, Montag Ruhetag

**After Workbuffet**  
mit leiser begleitender Musik vom DJ  
Freitags 18:30 Uhr

**Brunch** Speisen und Getränke all inclusive  
sonntags 11:00 - 14:00 Uhr

**2 speisen - einer zahlt = Herzhafte Rinderrouladen**  
mit Beilagen, inkl. ein zweiter Gang zur Auswahl.  
nur 15,50 € p. P. anstatt 31,- € p. P.  
Bis zum 30.03.2024 - Di. - Mi. - Do. 17:30 Uhr

**WASH STAR GARBSEN**

Havelser Str. 2B  
30823 Garbsen  
Mo-Sa: 8:00-19:00 Uhr  
www.wash-star-garbsen.de

TEXTILE AUTOWÄSCHE

AUTOWÄSCHE 10,90 €  
INNENREINIGUNG ab 39,00 €  
POLITUR ab 59,00 €

Meisterbetrieb **chora**  
SANITÄR • HEIZUNG

über 25 Jahre

Alte Ricklinger Str. 65  
30823 Garbsen

**Sanitär • Heizung • Solar • Komplettbäder**  
**Hält Ihre Heizung noch stand?**  
bis zu **20%** Rabatt auf modernste Heizungsanlagen  
Tel. 0 51 37 / 82 22 99 • chora@chora-shk.de

**MIX Markt**

\*Alle Artikel solange der Vorrat reicht. Für Druckfehler keine Haftung. Alle Preise sind in Euro incl. MwSt. Abgabe in haushaltsüblichen Mengen. Abbildungen ähnlich. Diese Angebote gelten nur in den nachfolgenden werbenden Märkten:

Mo-Fr 09:00 - 19:00 Sa 09:00 - 19:00 Inhaber: Dmitri Kuschiy Schierholzstr. 128 30655 Hannover	Mo-Fr 09:00 - 19:00 Sa 09:00 - 18:00 Vahrenheider Markt 6 30179 Hannover-Vahrenheide	Mo-Fr 09:00 - 19:00 Sa 09:00 - 18:00 Mix Markt 122 OHG Lange Weihe 65 30880 Laatzen
--	---	---

ALLE ANGEBOTE GÜLTIG AB MONTAG 29.01. BIS SAMSTAG 03.02.2024\*

Schweinenacken ohne Knochen 1 kg 6.49	Schweineschulter wie gewachsen 1 kg 3.99	Rindernacken ohne Knochen 1 kg 8.99
Frische Putenbrust ohne Haut & Knochen 1 kg, Herkunft, Kl.: laut Ausz. 6.99	Frische Hähnchenschkel 1 kg, Herkunft, Kl.: laut Auszeichnung 2.69	Frische Lachsforelle 1 kg, Fanggebiet: laut Auszeichnung 7.99
Frische Dorade Royal 1 kg, Fanggebiet: laut Auszeichnung 7.99	Teigtaschen mit Putenfleischfüllung oder mit Kartoffeln, "Warenkörner" UG je 450 g Pack., 1 kg = 4,43 1.99	Saure Sahne 30% Fett 380 g Becher, 1 kg = 5,50 2.09
Eis „Big Family“ (Vanilleschmack 7 x 120 ml und Schoko 3 x 120 ml) im Waffelbecher 1200 ml Btl., 1 L = 2,33 2.79	Mangal Grill „Leto“ 1 St. 140.- 240.-	

**Professionelle Badrenovierung:**  
staubarmer Umbau, 3D Badplanung & alles aus einer Hand!

**Strauß Duschen aus Glas**  
MEISTERBETRIEB

Ausstellung: Termine nach Absprache.  
Pechriede 4 - 30900 Wedemark  
E-Mail: info@duschenausglas.com  
www.strausduschen.de

05130-95 32 11

**BERND SCHLEGEL TOPHAIRTEAM**  
bundesweit ausgezeichnet

Wir freuen uns auf unsere neue Kollegin Top-Stylistin **Regina Kacar** in unserem Team.

Wir suchen zu sofort **Fußpflegerin m/w/d** als Teilzeit.

**Bernd Schlegel**  
Tophairteam in Garbsen / OT. Horst  
Andreastr. 30, Tel. 05034-8176